



Lange Dienstage in Auer Martedì lunghi ad Ora

SÜDTIROLS
SÜDEN

14/07, 28/07,
11/08, 25/08

Aurer Sommernights

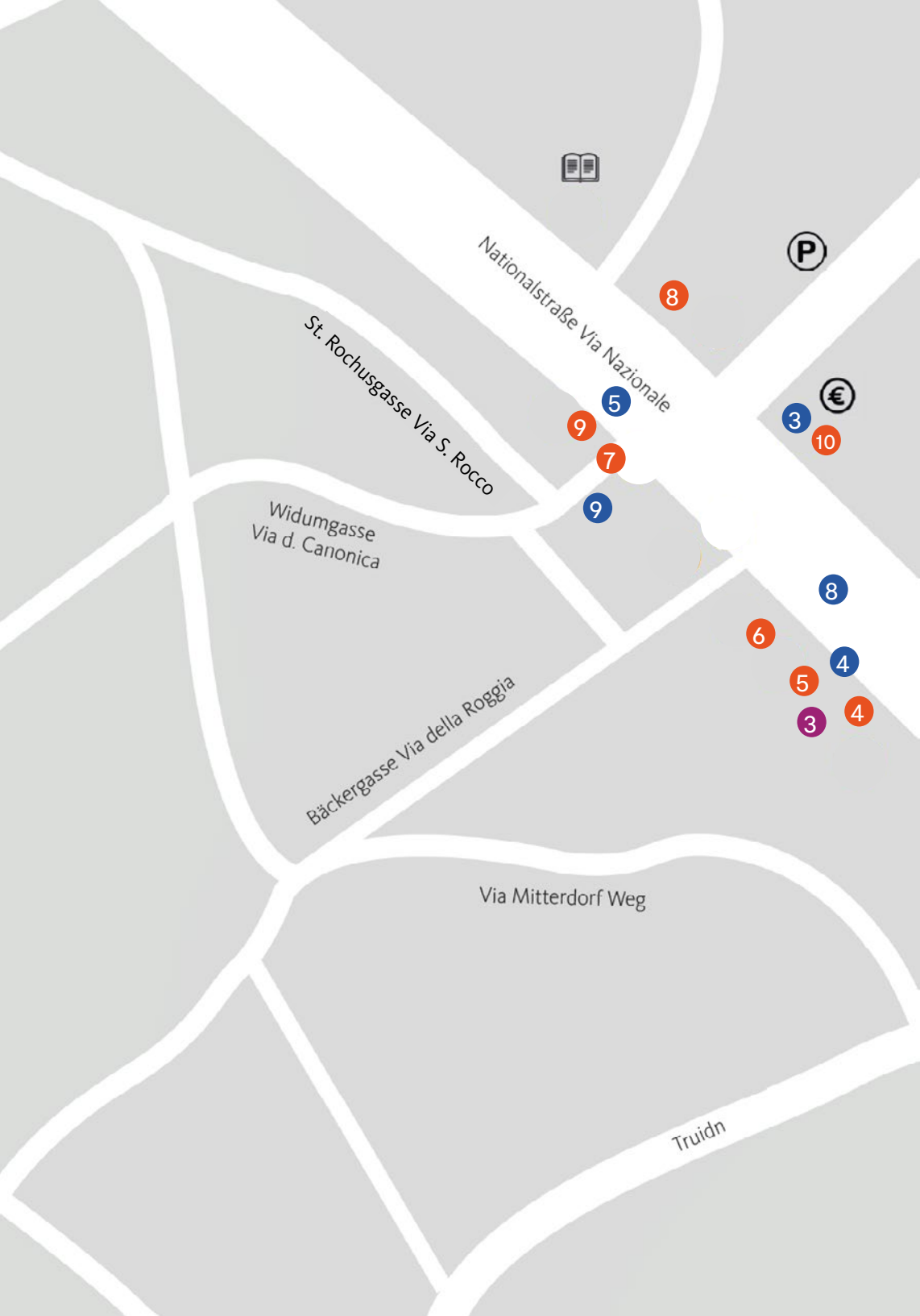
Laue Sommerabende, dazu schwungvolle Musik, kulinarische Spezialitäten, Einkaufsvergnügen und ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm. Dies bieten die langen Dienstage in Auer.

Gastronomiebetriebe und verschiedene Auer Vereine tischen allerlei Köstlichkeiten aus der traditionellen und internationalen Küche auf.

Miti serate d'estate, musica allegra, divertimento, shopping e un variegato programma d'intrattenimento: questo è ciò che offrono i martedì lunghi ad Ora.

E per la delizia dei palati le aziende gastronomiche nonché le varie associazioni di Ora serviranno ogni tipo di prelibatezza della cucina tradizionale e internazionale





Nationalstraße Via Nazionale

St. Rochusgasse Via S. Rocco

Widumgasse Via d. Canonica

Bäcker-gasse Via della Roggia

Via Mitterdorf Weg

Truidn

8

5

9

7

9

3

10

8

6

4

5

3

4

Hilfbweg Via degli Olmi



Heinrich Lona Platz
Piazza Heinrich Lona



2

6

2

10



7

1

3



1

1



2

Bahnhofstraße Via Stazione

Italienischer Abend

Serata Italiana

14/07

Food and Drinks

- 1 Bar Rosenkeller**
Fregola Sarda mit Oktopus
Fregola Sarda con polpo
- 2 Bistro Basilicum**
Grillspezialitäten / Specialità alla griglia
- 3 Aurora Dance**
Getränke / Bibite
- 4 Gasthaus / Osteria Waldthaler**
Pasta allo Scoglio
- 5 Cristal Oenoteque**
Wine & Beer, Aperitif / Aperitivi
- 6 Alpini**
Luganega, Truthahnschnitzel, Spanferkel, Pommes / Luganega, tacchino, porchetta, patate fritte
- 7 Kath. Frauenbewegung / Donne catoliche**
Kuchen / Torte
- 8 Bar Maurice**
Thunfischtartar / Tartare di tonno
- 9 Cafè Visintin**
Hamburger im Brot
Hamburger nel panino
- 10 Sportschützen / Tiro a segno**
Fritto misto, Fischsalat / Insalata di pesce

Unterhaltung / Intrattenimento

- 1 Aurora Dance**
Babydance, Showdance & more
- 2 Ice Hoppers**
Kinderanimation / Animazione per bambini
- 3 Sportschützen / Tiro a segno**
Laserschießen / Tiro a segno laser
- 5 Musikalische Unterhaltung / Intrattenimento musicale**
Dj Reverend Chrissy
- 9 Werkgruppe der Frauen
Collettivo femminile**
Flohmarkt / Mercatino delle pulci
- 9 Bücherflohmarkt / Mercatino di libri**
ore 19 – 21 Uhr
- 10 Vespa Club**
Vespa Ausstellung / Mostra Vespe



Rund um die Welt Intorno al mondo

28/07

Food and Drinks

- 1 **Bar Rosenkeller**
Mixteller, Couscous – Rohschinkenröllchen, Jamaican Ananas Pulled Chicken / Piatto misto, Involchini di coucous e prosciutto crudo, jamaican ananas pulled chicken
- 2 **Bistro Basilicum**
Grillspezialitäten / Specialità alla griglia
- 4 **Gasthaus / Osteria Waldthaler**
Penne Waldthaler
- 5 **Cristal Oenoteque**
Wine & Beer, Aperitif / Aperitivi
- 6 **Bäuerinnen / Contadine**
Marillenknödel und saures Rindfleisch / Canederli di albicocche e manzo lessato all'agro
- 7 **Kath. Frauenbewegung / Donne catoliche**
Kuchen / Torte
- 8 **Bar Maurice**
Oktopussalat / Insalata di polpo
- 9 **Cafè Visintin**
Hamburger im Brot
Hamburger nel panino
- 10 **Zusammenleben & Joy**
Interkulturelle Küche, alkoholfreie Getränke / Cucina interculturale, bevande analcoliche

Unterhaltung / Intrattenimento

- 1 **Livemusik / Musica dal vivo**
Michael Aster
- 2 **VKE**
Rulli, Zuckerwatte, Kinderschminken
Rulli, zucchero filato, trucco per bimbi
- 4 **VSS Sprintchampion & LC Kaltern**
30 m Sprint für Kinder / per bambini (<2013)
- 5 **Livemusik / Musica dal vivo**
DaDeLion
- 7 **Handwerker / Artigiani**
Werkstätte für Kinder
Laboratorio per bambini
- 8 **Ausstellung / Mostra**
American Cars, Harley Davidson
- 9 **Bücherflohmarkt / Mercatino di libri**
ore 19 – 21 Uhr



Tiroler Abend Serata tirolese

11/08

Food and Drinks

- 1 **Bar Rosenkeller**
Schweinebraten mit Kartoffelsalat
Arrosto di maiale con insalata di patate
- 2 **Bistro Basilicum**
Grillspezialitäten / Specialità alla griglia
- 4 **Gasthaus / Osteria Waldthaler**
Tagliatelle mit Lagrein, Radicchio,
Graukäse und Südtiroler Speck
Tagliatelle al Lagrein con radicchio,
formaggio grigio e speck altoatesino
- 5 **Cristal Oenoteque**
Wine & Beer, Aperitif / Aperitivi
- 6 **Schützen**
Spanferkel & Brot mit Polenta,
Hamburger, Strauben / Porchetta
con pane e polenta, hamburger,
strauben
- 8 **Bar Maurice**
Spareribs mit Kartoffelsalat
Spareribs con insalata di patate
- 9 **Cafè Visintin**
Hamburger im Brot
Hamburger nel panino

Katholischer Familienverband
Fruchtspieße / Spiedini di frutta

Unterhaltung / Intrattenimento

- 1 **Helly's Bikeshop**
Radausstellung & Schnellcheck
Mostra bici & check veloce
- 2 **EIKi**
Malen und Kinderunterhaltung
Disegnare, intrattenimento per
bambini
- 4 **Livemusik / Musica dal vivo**
Oberkrainer Musik
- 5 **Livemusik / Musica dal vivo**
Duo Herrman und Marian
- 5 **Freiwillige Feuerwehr Auer**
Vigili del fuoco Ora
Schauübung / Dimostrazione pratica
- 9 **Bücherflohmarkt / Mercatino di libri**
ore 19 - 21 Uhr
- 9 **Kleiderkammer**
Tag der offenen Tür mit Modeschau
Porte aperte e sfilata di moda
- 10 **Volkstanzgruppe Tramin / Gruppo
folcloristico Termeno**
- 10 **Bikeclub Neumarkt / Egna**
Geschicklichkeitsparcour für Kinder
Parcour per bambini

Abend des Weines Serata del vino

25/08

Food and Drinks

- 1 Bar Rosenkeller**
Bruschette & Fingerfood
- 2 Bistro Basilicum**
Grillspezialitäten / Specialità alla griglia
- 4 Gasthaus / Osteria Waldthaler**
Hausgemachte Schlutzkrapfen
Mezzelune tirolesi fatte in casa
- 5 Cristal Oenoteque**
Wine & Beer, Aperitif / Aperitivi
- 6 Bauernjugend**
Weinverkostung der Aurer
Kellereien, Hamburger & Waffeln
Degustazione vini delle cantine di
Ora, hamburger, waffle
- 7 Kath. Frauenbewegung / Donne
catoliche**
Kuchen / Torte
- 8 Bar Maurice**
Focaccia Fantasy
- 9 Cafè Visintin**
Hamburger im Brot
Hamburger nel panino
- 10 Eisstockschützen / Tiro al ghiaccio**
Wienerschnitzel mit Kartoffelsalat
oder Pommes / Cotoletta alla mila-
nese con insalata di patate o patate
fritte

Unterhaltung / Intrattenimento

- 1 Musikkapelle / Banda musicale**
Konzert / Concerto 19.30-21.30
- 2 Skiclub Auer / Ora**
Geschicklichkeitsspiele für Kinder /
Giochi per bambini
- 4 Eisschützen / Tiro al ghiaccio**
Lattel-Schießen
- 5 Fußballverein / Ass. calcio**
DJ Set und Mannschaftsvorstellung
/ DJ set e presentazione squadra
- 9 Bücherflohmarkt / Mercatino di libri**
ore 19 - 21 Uhr
- 9 Kleiderkammer**
Tag der offenen Tür mit Modeschau
Porte aperte e sfilata di moda



Immer dabei Non mancano mai

Shopping

- 1 Mode Zen**
Farb- und Stilberatung / Consulenza di stile e colori
- 2 Campzilla**
Campingzubehör / Attrezzatura da campeggio
- 3 ProCursu Run**
Gratis Laufanalyse/ Analisi di corsa gratuita
- 4 Aussteller / Espositori**
Schmuck, Bilder und Handarbeiten / Accessori, quadri e artigianato



It's raining, man!

Bei schlechter Witterung wird die Veranstaltung auf den Dienstag der darauffolgenden Woche verschoben

In caso di maltempo, l'evento verrà spostato al martedì della settimana successiva!

Info: t +39 0471 810231



SÜDTIROLS SÜDEN

Südtirols Süden

T +39 0471 810231

Hauptplatz 5 Piazza Principale
I-39040 Auer / Ora (BZ)

www.suedtirols-sueden.info
info@suedtirols-sueden.info

 Raiffeisen

 südtirol


auerora


Südtiroler
Weinstroße
STRADA DEL VINO

